



Sunday, November 30, 2025



SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111

Chapel of the Vietnamese Martyrs, 685 Singleton Road, San Jose, CA 95111

www.smsgj.org

Telephone (408) 363-2300

PARISH STAFF

Pastor

Fr. Andrew C. Nguyen Ext. 1005

Parochial Vicars

Fr. Hung Vu Ext. 1004

Fr. Pedro Tejeda Ext. 1008

Fr. Pedro Perez-Sencion Ext. 1006

Office Manager

Ms. Tam Tran Ext. 1011

Pastoral Associates

Deacon Anthony Pham Ext. 1009

Mrs. Araceli Zárate Ext. 1009

Facilities Coordinator

Ms. Angie Nguyen Ext. 1003

Catechetical Coordinator

Sr. Mary Magdalene Trang Nguyen 1010

Finance Office

Mr. Anton Vu

Administrative Assistants

Mrs. María Socorro Alonso Ext. 1001

Sr. Sugar Duong Vo Ext. 1002

Mrs. Olga Gómez



Over 60 Years of Faith

CHAPEL OF THE DIVINE MERCY

Open for Adoration to the Blessed Sacrament and silent prayer
Every day from 9:30 a.m. - 6:30 p.m.

*"There is no prayer or good work
that is more pleasing to God than the
Mass,"*
— St. Alphonsus Liguori

ANOINTING OF THE SICK UNCIÓN A LOS ENFERMOS XÚC DẦU BỆNH NHÂN

*Please, see your parish priest
Favor de ver a su sacerdote
Xin gặp linh mục trước hoặc sau Lễ*

CONFESSIONS / CONFESIONES / GIẢI TỘI

English - Saturday 3:30 pm

Tiếng Việt - Thứ bảy 5:00 pm

Español - Sábado 6:30 pm

PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA GIỜ VĂN PHÒNG

Tuesday - Friday
10:00 am – 5:00 pm
Saturday Closed

EMERGENCY NUMBER / NÚMERO DE EMERGENCIA

408-363-2311

SỐ XÚC DẦU BỆNH NHÂN

408-363-2310



**Report
Misconduct**

ethics-point

Financial:
888-325-7863
dsj.ethicspoint.com

Children & Vulnerable Adults:
844-372-1691
opcva.ethicspoint.com



Learn More
About the
Jubilee Year 2025
on the Diocese
website
www.dsj.org





FIRST SUNDAY OF ADVENT (Year A) - November 30, 2025

Today's Gospel Reflection: Matthew 24:37-44

A few years ago, my house was broken into on Super Bowl Sunday. Turns out, it's a great day for burglars. If the TV isn't on, people are probably watching the game somewhere else, so ... easy pickins'. I'll never forget walking into my bedroom and realizing someone had been there. My stuff was thrown all over the floor. The closet was torn apart. It was disorienting and disturbing — someone had invaded the space I thought was secure. After that, I bought an alarm system. And every Super Bowl Sunday since, I'm extra careful to lock the doors and keep the lights on. That experience made me more alert. Not scared. Just attentive.

That's much like the spiritual place Jesus wants us to be on this first Sunday of Advent. He doesn't start the season with soft candle-light and cozy manger scenes. He starts with two brutal images: a flood and a thief. In other words, chaos and violation.

Why? Because life will flood us. Chaos will come. And in the midst of it, Christ will come like a thief — not to steal from us, but to steal us back. He is the intruder we should want. The one who breaks in, not to ransack, but to rescue.

Christ presents himself as the thief but also the new Noah. He builds the ark of the Church to carry us through the flood. And he invites us to join him. How? By participating fully in our parishes. By making our homes places of prayer. By guarding our hearts with truth. By refusing to let spiritual complacency leave us exposed. By repentance. This Advent, don't just stay vaguely "awake." Prepare. Build. Watch. The flood will come. But so will he. — *Father John Muir* ©LPi



PRAY FOR THE SICK OREMOS POR LOS ENFERMOS CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN

Cande Moore,
Alejandra Aguilar,
David Estrada,
Jett Patterson,
Maurice Duff,
Baby Martin Borunda,
J. Fernando Martinez,
Sara Mesa-Padilla,
Julius Chisolm,
Fr. Héctor Basáñez,
Fr. Antonio Martín,
Stephanie Delgadillo,
Danny Vallín,
J. Oommachen,
Laysha Padilla,
Cecilia Lucas,
Hortencia Ramos,
Hanh Mai,

Niño Fernando Ramirez,
Ed Figueroa,
Catherine González,
Gloria Heredia,
Anastacia Vitug,
Ana María Ramírez,
Maria Arce,
Leslie Valtierra,
LuRhe Streb,
Mariana García,
Raquel Flores,
Lia Avila,
Jeremy Red,
Amelita Tabique,
Rafael Ortega,
George Mayo,
Maura Lorenzo,
Evelyn Cedillo,

Angie Ordinario,
Osiris Valtierra,
Isabel Valtierra,
Victor Manuel Urzua,
Andrew Romero,
Vinh Ly,
José Gutiérrez,
Josefina Duque,
Joe Rapisura,
Lucille Luong,
Neida Ríos,
Eleanor Figueroa,
Juan Loreda,
Danny Zúñiga,
Vanessa Zúñiga,
Roberto Zapata,
Anita Rodríguez.



SATURDAY, NOVEMBER 29th, San Saturnino

9:00 am Silvia Castro † Jeff Collet † Marissa Aguilar † James Landes † Peter Do †

12:15 pm Salud de Reynaldo Mendoza, Sylvia Roman y José Gutiérrez Juan Gutiérrez † David Villegas †

4:00 pm James Landes † Silvia Castro † Peter Do † Roberto Reyes † The Díaz-Jimenez Family †

7:00 pm Silviano Ramos † Rafael Hitrón † Damiana Flores †

SUNDAY, NOVEMBER 30th, First Sunday of Advent

7:00 am Theresa Lan Le † Raul Aman † Felizardo Servito Jr. † Peter Do †

9:30 am Happy birthday Román Estrada

Rudolfo Custodio Jr. † Peter Do † Silvia Castro † Teodora Mateo † Marilyn Agunod † Edward Go † Rene Go † Tere Go † Jeff Collet † Marissa Aguilar † For All SMG Parishioners

12:30 pm Por la salud de Alejandro Sánchez y Sylvia Roman Silvia Castro † Juanita Escalera † Salustia Gallegos †

4:00 pm Jeff Collet † Marissa García † Peter Do †

7:00 pm Baudelia Carranza † Rafael Hitrón †

MONDAY, DECEMBER 1st, San Eloy

9:00 am Jeff Collet † Marissa Aguilar † Peter Do † Silvia Castro †

12:15 pm Anita García † - Por la salud de Alejandro Sánchez

TUESDAY, DECEMBER 2nd, Santa Bibiana

9:00 am Marilyn W. Brooks † Silvia Castro † Jeff Collet † Marissa Aguilar †

12:15 pm David Villegas † - Por la salud de Alejandro Sánchez

WEDNESDAY, DECEMBER 3rd, San Francisco Javier, Sacerdote

9:00 am Maria Lai Le † Silvia Castro † Catalina Apoya Migue † Jeff Collet † Marissa Aguilar †

12:15 pm Feliz cumpleaños Bernarda Medina

THURSDAY, DECEMBER 4th, San Juan Damasceno, Sacerdote y Doctor

9:00 am Maria Lai Le † Silvia Castro † Jeff Collet † Marissa Aguilar †

12:15 pm Francisco Javier Vega † - Por la salud de Alejandro Sánchez

FRIDAY, DECEMBER 5th, San Sabás

9:00 am Silvia Castro † Jeff Collet † Marissa Aguilar † Peter Do †

12:15 pm Guadalupe López † Damiana Flores † Andrea Romero †

7:00 pm Por los Emigrantes y Refugiados - Por la salud de Alejandro Sánchez



Pray for Our Departed and Their Families Oremos por Nuestros Difuntos y sus Familias Cầu cho những người đã khuất và gia đình họ

Gilberto Hernández, Juan José Villalobos, Richard Castro,
Robert Castro, Benny Madueño, Martha Hernández,
Juan Cervantes, Guadalupe Santivañez, Javier Carrillo,
Pham Them Thi, Truong Nguyen, Marylou Ruvalcaba, De Dinh,
Emilie Antonio, Gilberto García, Trung Tri Nguyen,
Tam Thi Nguyen, Lorenzo Roman Lana, Leonor Pérez,
Juan Pablo Cedeña, Vo Nu To Thi, Jerry Streb, Peter Do.

DAILY MASS READINGS

Sunday: Is 2:1-5/Ps 122:1-2, 3-4, 4-5, 6-7, 8-9/Rom 13:11-14/
Mt 24:37-44

Monday: Is 4:2-6/Ps 122:1-2, 3-4b, 4cd-5, 6-7, 8-9/Mt 8:5-11

Tuesday: Is 11:1-10/Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17/Lk 10:21-24

Wednesday: Is 25:6-10a/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6/Mt 15:29-37

Thursday: Is 26:1-6/Ps 118:1 and 8-9, 19-21, 25-27a/
Mt 7:21, 24-27

Friday: Is 29:17-24/Ps 27:1, 4, 13-14/Mt 9:27-31

Saturday: Is 30:19-21, 23-26/Ps 147:1-2, 3-4, 5-6/
Mt 9:35—10:1, 5a, 6-8

WEEKLY OFFERING

Our Goal.....\$ 22,000.00

Due to the early printing of the bulletin, the total collections of November 23 will be available on December 7 bulletin.

Thanks to our parishioners who returned their offerings to the Lord!!

Do not withhold good from those to whom it is due, when it is in your power to do it. —Proverbs 3:27

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH MASS SCHEDULE AND PRESIDERS - Dec 6 & 7

Language	Mass Time	Presider
ENGLISH	Monday—Friday 9:00 am Wednesdays OLPH Novena	
	Saturday 9:00 am	Fr. Pedro P.
	Saturday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
	Sunday 7:00 am	Fr. Pedro P.
Livestream	Sunday 9:30 am	Fr. Andrew
	Sunday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
TAGALOG	First Friday of the Month 7:00 p.m.	
ESPAÑOL	Lunes a Viernes 12:15 pm	
	Viernes solamente 7:00 pm	
	Sábado 12:15 pm	Padre Pedro P.
	Sábado 7:00 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 12:30 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 7:00 pm	Padre Pedro T.
VIETNAMESE	Mon-Fri 10:00 am Mon-Fri 6:00 pm	
	Saturday 10:00 am - Shine	Fr. Andrew Fr. Hung Fr. Luc Phan Fr. Toan Nguyen
Livestream	Saturday 5:30 pm	Fr. Andrew
	Sunday 8:00 am	Fr. Paul Duong Luu
	Sunday 9:30 am - Patio	Fr. Hung
	Sunday 11:00 am	Fr. Hung
	Sunday 2:30 pm	Fr. Andrew
	Sunday 5:30 pm	Fr. Andrew

“At Mass, we meet Jesus under the appearance of bread and wine. We receive Him, and He gives us the strength to love as he loves.”

— St. Teresa of Calcutta



The First Sunday of Advent marks the new Liturgical Year, and the Church shifts into a new Lectionary Cycle for Sundays. 2025-2026 Is turning to Year A.

In this new Liturgical Year, the Church not only wishes to indicate the beginning of a period, but the beginning of a renewed commitment to the faith by all those who follow Christ, the Lord.

This time of prayer and path of penance that is so powerful, rich and intense, endeavors to give us a renewed impetus to truly welcome the message of the **One who was incarnated for us.**

In fact, the entire Liturgy of the Advent season, will spur us to an awakening in our Christian life and will put us in a ‘vigilant’ disposition, to wait for Our Lord Jesus who is coming:

‘Awaken! Remember that God comes! Not yesterday, not tomorrow, but today, now! The one true God, “the God of Abraham, Isaac and Jacob,” is not a God who is there in Heaven, unconcerned with us and our history, but he is the-God-who-comes.’

DIocese of San José
JUBILEE 2025
CLOSING MASS

Thursday, December 18, 2025

► Where: Cathedral Basilica of St. Joseph,
80 South Market St., San Jose
► Time: 7pm

Presided by
Most Rev. Andres C. Ligot
Auxiliary Bishop of the Diocese of San José

JOIN US

dsj.org/jubilee2025
www.iubilaeum2025.va/en



Sunday, November 30, 2025

Dear Families and Friends,

Nowadays, Thanksgiving is associated with Black Friday or Cyber Monday, when people go to stores in person or virtually to purchase merchandise at a significant discount. Some of us would line up early, even in the rain or cold, to be among the first few people to get those limited discounted items.

Similarly, I see that our Catholic Christmas celebration is linked to and serves as the inspiration for the Advent season. Advent prepares us to receive God's saving grace, the Savior of the world, who was born to save and accompany us. Black Friday and Cyber Monday offer significant discounts on the same products that are sold all year long.

We celebrate the same Jesus at every Mass, who gave his life in order for us to freely accept his redemptive salvation. Advent is a season of preparation for all of us to appreciate the great and yet humble act of God becoming human, Jesus, who, through his birth, life, death, and resurrection, discounts and wipes away our sins. He provides for us so that we can joyfully and freely welcome him on Christmas.

As we approach the Advent season, may our experiences with Cyber Monday this week and Black Friday last week serve as a reminder of the enormous savings we receive from God via Jesus.

Fr. Andrew C. Nguyen
Pastor



ADVENT FIRST CANDLE (PURPLE) The Prophecy Candle or Candle of Hope

We can have hope because God is faithful and will keep the promises made to us. Our HOPE comes from God.



"And again, Isaiah says, 'The Root of Jesse will springs up, one who will arise to rule over the nations: the Gentiles will hope in him.' May the God of hope fill you with all joy and peace as you trust in him, so that you may overflow with hope by the power of the Holy Spirit." (Romans 15:12-13)

BLESSING OF THE ADVENT WREATH

*Lord our God,
we praise you for your Son, Jesus Christ:
he is Emmanuel, the hope of the peoples,
he is the wisdom that teaches and guides us,
he is the Savior of every nation.
Lord God, let your blessing come upon us as we light the candles of this wreath.
May the wreath and its light be a sign of Christ's promise to bring us salvation. May he come quickly and not delay.
We ask this through Christ our Lord. Amen.*



ADVENT RETREAT "Preparing the Way of the Lord"

You are warmly invited to our
English Advent Retreat

Tuesday, December 2, 2025, at 7:00 p.m.
With Rev. Michael Carson

Divine Mercy Chapel



CATHOLIC TRIVIA

Question: What does the word "Advent" mean?

Answer: The Latin word *adventus* means "coming."



BILINGUAL MINISTRY FOR CHILDREN AGES 8 - 14

Meetings: Tuesdays, 6-7 p.m.
Where: Sullivan Hall

Children will grow in their faith through fun, fellowship, and bilingual activities. Parents and others 18 and over are welcome to join the volunteer group.

FREE VEHICLE DIAGNOSTIC



A certified mechanic and parishioner, Chuong Doan, would like to help with your car!!

**Wednesday, December 3, from 10 am - 2 pm
at Our Lady of Guadalupe Parking Lot**

*If your vehicle's check engine light stays on, please bring it in for **FREE** diagnostic.*

(This service is the first Wednesday of the month)



NEXT SUNDAY, DECEMBER 7 SMG MONTHLY HEALTH MINISTRY

9:00 A.M. - 5:00 P.M. Sullivan Hall

Have your **FREE** blood pressure and glucose level checked!

Misang Filipino

Tuwing unang Biyernes
ng Buwan

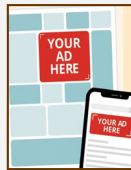
**FRIDAY, DECEMBER 5
7:00 P.M.**



POST YOUR AD IN OUR WEEKLY BULLETIN!!

The support of Your Business is Greatly Appreciated
Jose Altamirano from LPi, our bulletin printer, will be securing new ads for our church soon. Support from local businesses helps our parish thrive. Please consider purchasing a print or digital ad—your participation strengthens our bulletin and helps you reach new customers.

Jose S. Altamirano
Advertising Sales Executive
P (800) 950-9952 Ext. 2118
C (916) 295-4810
Email: jaltamirano@4lpi.com
www.4LPi.com



HEALTH CORNER

Be intentional with your holiday planning. Decide what's most important to you and your family, and then prioritize those things. Remember that traditions can change, so don't get stuck doing something just because you it's what you've always done. Make your intentions reflect your values and say goodbye to tasks and expectations that don't add to those goals.

SMILE!

—What does a sword and a piano have in common?
They can both b sharp



2025 ADVENT CALENDAR

November 24 & 25 (Monday - Tuesday)

Spanish Advent Retreat

7:00 p.m. in church

December 2 (Tuesday)

English Advent Retreat

7:00 p.m. in Divine Mercy Chapel

December 2 & 3 (Tuesday - Wednesday)

Vietnamese Advent Retreat

6:30 p.m. in the church



December 4 thru 12 - Novena to Our Lady of Guadalupe

6:30 p.m. Novena followed by Spanish Mass (hall & church)

December 5 (Friday) - Diocesan Pilgrimage to Our Lady of Guadalupe Church

3:00 p.m. Walk starting from SMG parking lot

7:00 p.m. Mass at Our Lady of Guadalupe Church

December 6 (Saturday)

Advent Retreat for Children

9:00 a.m. - 2:00 p.m. in Patio

December 8 (Monday)

Solemnity of The Immaculate Conception

Day of obligation

7:00 a.m. Vietnamese Mass

9:00 a.m. English Mass

10:30 a.m. Vietnamese Mass

12:15 p.m. Spanish Mass

4:30 p.m. Vietnamese Mass

6:00 p.m. Vietnamese Mass

7:30 p.m. Spanish Mass (in church)

7:30 p.m. English Mass (in Divine Mercy Chapel)



December 9 (Tuesday)

Parish Reconciliation Services - English/Spanish

7:00 p.m. in the church

December 10 (Wednesday)

Parish Reconciliation Services - Vietnamese

7:00 p.m. in the church

December 11 (Thursday) Vigil

Feast of Our Lady of Guadalupe

7:30 p.m. Rosary

8:30 p.m. Our Lady of Guadalupe Apparitions Play

10:00 p.m. Serenade with Mariachi

11:00 p.m. Spanish Mass with Mariachi

December 12 (Friday)

Feast of Our Lady of Guadalupe

5:30 a.m. Mañanitas with Mariachi

6:30 a.m. Spanish Mass with Mariachi

9:00 a.m. English Mass

10:00 a.m. Vietnamese Mass

12:15 p.m. Spanish Mass with Mariachi

6:00 p.m. Vietnamese Mass

7:30 p.m. Spanish Mass with Mariachi



Please come by the Parish Office to pick up your travel packet with the itinerary and all the details you'll need for our exciting parish trip to Mexico!

Join Fr. Pedro Perez Sencion on a Pilgrimage to Mexico City Our Lady of Guadalupe

Shrine of Our Lady of Guadalupe - Teotihuacan - Xochimilco & More!



May
4 - 9, 2026



Starting from
\$2499
Per Person

Book Now at PaxVia.com

LA PRIMERA VELA DE LA ESPERANZA

Debemos tener esperanza, porque Dios es fiel y mantendrá las promesas hechas a nosotros. Nuestra esperanza viene de Dios.



A su vez Isaías dice: "Surgirá un descendiente de Jesé y se levantará para guiar las naciones. En él pondrán éstas su esperanza. Que el Dios de toda esperanza los colme de gozo y paz en el camino de la fe y haga crecer en ustedes la esperanza por el poder del Espíritu Santo".
-Romanos 15,12-13

BENDICION DE LA CORONA DE ADVIENTO



Señor Dios,
bendice con tu poder nuestra Corona de Adviento para que, al encenderla, despierte en nosotros el deseo de esperar la venida de Cristo practicando las buenas obras, y para que así, cuando Él llegue, seamos admitidos al Reino de los Cielos.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre Hijo y Espíritu Santo descienda sobre esta Corona y sobre todos los que con ella queremos preparar la venida de Jesús. Amén.



GRUPO JUVENIL
BUSQUEDA
Reuniones:
Todos los jueves
7:00 p.m. Salón D-E

Procesión
a la Parroquia
de Nuestra Señora
de Guadalupe
Viernes 5 de
Diciembre
Salida a las
3:00pm.

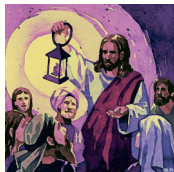


NOVENA
A NUESTRA SEÑORA
DE GUADALUPE
4 AL 12 DE
DICIEMBRE
6:30 PM
ROSARIO Y MISA.



Del 15 al 23 de
Diciembre
¡Te esperamos todos los
días!
Lugar Patio,
Horario 6:30 P.M.





PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO (CICLO A) - 30 de noviembre, 2025

Reflexión al Evangelio de hoy: Mateo 24,37-44

El Adviento es un tiempo litúrgico de mucha esperanza. Hoy damos comienzo al ciclo A, y será el Evangelio de Mateo el que nos ayude a caminar durante este tiempo de gracia. Mateo, llamado también Leví, fue uno de los que Jesús quiso tener entre sus doce apóstoles. Él nos ayudará a ver que la esperanza está más cerca que nunca; que el anuncio de paz consiste en: Estén alerta, no se duerman, vigilen hasta entrada la noche. *“Por eso estén despiertos, porque no saben en qué día vendrá el Señor”* (Mateo 24:42). Un año más ha llegado, y se nos invita no a tener miedo, sino más bien a tener la intención de despertar, prestar atención y velar, para descubrir y seguir cómo será el paso de Dios en mi vida en este Adviento.

Esperanza y vigilia es lo que la Iglesia nos propone en este jubileo, y el Adviento es el momento de estar despiertos, como los pastores que supieron escuchar la noticia de que, en la ciudad de David, había nacido un Salvador. ¿De qué formas estaré despierto o despierta en este Adviento? Puede ser que reciba a Cristo de una forma diferente a otros años, con un espíritu de vigilancia y compromiso hacia mi familia y mi comunidad. Jesús, ayúdame a girar mi corazón hacia ti, para que al hacerlo pueda ver con una mirada nueva la búsqueda de la verdad y la justicia que tanto necesitamos en la familia y en la sociedad. ¡Ven, Señor! ©LPi



Domingo 30 de noviembre, 2025

Estimadas Familias y Amigos:

Hoy en día, el Día de Acción de Gracias se asocia con el Black Friday y el Cyber Monday, cuando la gente acude a las tiendas o compra virtualmente para aprovechar grandes descuentos. Algunos incluso hacemos fila muy temprano, bajo la lluvia o el frío, para ser de los primeros en obtener esos artículos limitados.

Del mismo modo, nuestra celebración católica de la Navidad está asociada con, y es la razón de, la Temporada de Adviento. El Adviento nos ayuda a “ponernos en fila” para recibir la gracia salvadora de Dios, el Salvador del mundo, que nació para redimirnos y permanecer con nosotros. Los artículos rebajados del Black Friday y del Cyber Monday son los mismos que se venden todo el año, pero en esas fechas se ofrecen con grandes descuentos.

En cada Misa celebramos al mismo Jesús, quien se entregó por nosotros para que pudiéramos recibir gratuitamente su salvación. El Adviento es un tiempo de preparación que nos dispone a contemplar el gran y humilde misterio de Dios hecho hombre: Jesús, quien con su nacimiento, vida, muerte y resurrección “rebaja” y borra nuestros pecados. Él paga por nosotros, para que en Navidad podamos recibirlo gratuitamente y con alegría.

Que nuestra experiencia del Black Friday la semana pasada y del Cyber Monday esta semana nos recuerde los “grandes ahorros” que recibimos de Dios por medio de Jesús al comenzar esta Temporada de Adviento.

Padre Andrew C. Nguyen
Párroco



PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO

El Primer Domingo de Adviento marca el nuevo Año Litúrgico, y la Iglesia cambia a un nuevo Ciclo del Leccionario para los Domingos. El año 2025-2026 regresará al Ciclo A.

En este nuevo Año Litúrgico, la Iglesia no sólo quiere señalar el inicio de un período, sino el inicio de un renovado compromiso con la fe de todos aquellos que siguen a Cristo, el Señor. Este tiempo de oración y camino de penitencia tan potente, rico e intenso, pretende darnos un impulso renovado para acoger verdaderamente el mensaje de Aquel que se encarnó por nosotros. De hecho, toda la Liturgia del tiempo de Adviento nos estimulará a un despertar en nuestra vida cristiana y nos pondrá en una disposición “vigilante”, para esperar a Nuestro Señor Jesús que viene:

¡Despierta! ¡Recuerda que Dios viene! ¡No ayer, ni mañana, sino hoy, ahora! El único Dios verdadero, "el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob", no es un Dios que está en el Cielo, indiferente a nosotros y a nuestra historia, sino que es el Dios que viene.

MISA DE LA FAMILIA

Martes 2 de diciembre a las 7:00 p.m.

Esta Misa está enfocada en la defensa de los valores familiares. Invitamos a los padres de familia a traer a sus hijos y juntos orar por la familia en la celebración de la Santa Misa.

Esta Misa se celebra el primer martes de cada mes.



DIAGNOSTICO GRATIS A SU VEHICULO

¡El Sr. Chuong Doan, mecánico certificado, le ayudará a diagnosticar su auto!

Miércoles 3 de diciembre, de 10 am a 2 pm

En el estacionamiento del jardín de la Virgen de Guadalupe

Si la luz del sensor de su vehículo permanece encendida, tráigalo para un diagnóstico GRATIS

(Este servicio se ofrece al primer miércoles de cada mes)



UNCION DE LOS ENFERMOS

Viernes 5 de diciembre, en la Misa de español de 7:00 p.m.

(Primer viernes de cada mes)



ADORACION NOCTURNA

**Adoración Nocturna a Jesús Sacramentado
Viernes 5 de diciembre**

Comenzando con la Misa a las 9:00 de la noche seguida de la Adoración toda la noche hasta las 5 de la mañana. Pueden comprometerse con una hora o más, pero se les pide que lleguen a la hora en punto, ya que no se pueden dejar las puertas abiertas toda la noche.

La Adoración Nocturna se lleva a cabo el primer viernes de cada mes.



RETIRO DE ADVIENTO PARA NIÑOS

"El Día del Señor Jesús"

6 de diciembre, 2025

9 a.m. a 2:00 p.m.
en el área del Patio

Costo \$10 por niño

Papás: invitamos a inscribir a sus niños en este Retiro



TRIVIA CATÓLICA

Pregunta: ¿Qué significa la palabra "Adviento"?

Respuesta: La palabra latina *adventus* significa "venida".

¡A SU SALUD!

Haga prácticas meditativas. Un poco de tiempo de calma puede cambiar tu día entero. Puede ser en forma de meditación u oraciones, pero de cualquier forma darse un descanso del día a día puede fortalecer tu mente y ayudarte a lidiar con el estrés.

¡SONRÍA!

—¿Cómo se llaman los habitantes de Belén?
Figuritas.



No. 1358

CALENDARIO DE ADVIENTO 2025



24 y 25 de noviembre (lunes - martes)

Retiro de Adviento en español

7:00 p.m. en el templo

2 de diciembre (martes)

Retiro de Adviento en inglés

7:00 p.m. en la Capilla de la Divina Misericordia

2 y 3 de diciembre (martes y miércoles)

Retiro de Adviento en vietnamita

6:30 p.m. en el templo

4 a 12 de diciembre - Novena a Ntra. Señora de Guadalupe

6:30 p.m. Novena seguida de Misa en español (patio y templo)

5 de diciembre (viernes) - Peregrinación a la Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe

3:00 p.m. Caminata comienza en el estacionamiento de SMG

7:00 p.m. Misa en la Parroquia de Ntra. Señora de Guadalupe

6 de diciembre (sábado)

Retiro de Adviento para Niños

9:00 a.m. a 2:00 p.m. en el Patio

8 de diciembre (lunes)

Solemnidad de la Inmaculada Concepción

Día de Precepto

7:00 a.m. Misa en vietnamita

9:00 a.m. Misa en inglés

10:30 a.m. Misa en vietnamita

12:15 p.m. Misa en español

4:30 p.m. Misa en vietnamita

6:00 p.m. Misa en vietnamita

7:30 p.m. Misa en español (templo)

7:30 p.m. Misa en inglés (Capilla de la Divina Misericordia)



9 de diciembre (martes)

Servicios de Reconciliación (confesiones) - inglés/español

7:00 p.m. en el templo

10 de diciembre (miércoles)

Servicios de Reconciliación (confesiones) - vietnamita

7:00 p.m. en el templo

11 de diciembre (jueves) Vigilia

Festividad de Ntra. Sra. de Guadalupe

7:30 p.m. Rosario

8:30 p.m. Presentación de las apariciones de Nuestra Señora de Guadalupe

10:00 p.m. Serenata con Mariachi

11:00 p.m. Misa en español con Mariachi

12 de diciembre (viernes)

Festividad de Ntra. Sra. de Guadalupe

5:30 a.m. Mañanitas con Mariachi

6:30 a.m. Misa en español con Mariachi

9:00 a.m. Misa en inglés

10:00 a.m. Misa en Vietnamita

12:15 p.m. Misa en español con Mariachi

6:00 p.m. Misa en Vietnamita

7:30 p.m. Misa en español con Mariachi





THƯ CHA CHÁNH XỨ

Chúa Nhật, ngày 30 tháng 11 năm 2025

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Ngày nay, Lễ Tạ Ơn gắn liền với Thứ Sáu Đen (Black Friday) hoặc Thứ Hai Điện Tử (Cyber Monday), khi mọi người đến trực tiếp các cửa hàng hoặc lên trực tuyến để mua sắm hàng hóa với mức giá tiết kiệm lớn. Một số người trong chúng ta sẽ xếp hàng sớm, ngay cả khi trời mưa hay giá lạnh, để trở thành những người đầu tiên sở hữu những món đồ giảm giá có hạn này.

Tương tự như vậy, tôi thấy rằng Lễ Giáng Sinh của người Công Giáo chúng ta gắn liền với và là lý do của Mùa Vọng. Mùa Vọng giúp chúng ta xếp hàng để đón nhận ân sủng cứu độ của Thiên Chúa, Đấng Cứu Thế, đã sinh ra để cứu rỗi chúng ta và ở cùng chúng ta. Các mặt hàng giảm giá vào Thứ Sáu Đen và Thứ Hai Điện Tử là những mặt hàng giống nhau được bán quanh năm, nhưng vào những ngày này, chúng được giảm giá rất nhiều.

Mỗi Thánh Lễ, chúng ta cử hành cùng một Chúa Giêsu, Đấng đã hy sinh chính mình, để chúng ta có thể tự do đón nhận ơn Cứu Độ của Người. Mùa Vọng là mùa chuẩn bị để tất cả chúng ta nhìn thấy hành động vĩ đại nhưng khiêm nhường của Thiên Chúa làm người, Chúa Giêsu, Đấng, qua sự giáng sinh, cuộc đời, cái chết và sự phục sinh của Người, đã xóa sạch tội lỗi chúng ta. Người đã trả giá cho chúng ta, để chúng ta có thể tự do đón nhận Người vào dịp Giáng Sinh với niềm vui.

Mong rằng trải nghiệm về Thứ Sáu Đen tuần trước và Thứ Hai Điện Tử tuần này sẽ nhắc nhở chúng ta về ân khoản tiết kiệm lớn mà chúng ta nhận được từ Thiên Chúa qua Chúa Giêsu khi chúng ta bước vào Mùa Vọng.

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông
Chánh xứ



**Thứ Sáu
khiến cả nhân
loại
được lời
mãi mãi.**

Giáo Xứ Thánh Maria Goretti

**Tĩnh Tâm
Mùa Vọng
2025**

**Chủ đề:
GẶP GỠ ĐỨC KITÔ**



Thuyết giảng: Cha Giuse Ngô Văn Chử – Dòng Tên
Thánh Lễ – 6:00 PM

Thứ Ba, ngày 02/12 – Thánh Lễ và Tĩnh Tâm
Thứ Tư, ngày 03/12 – Thánh Lễ và Tĩnh Tâm

**Mến chúc quý ông bà và anh chị em những ngày
tĩnh tâm thật sốt sắng !**



MÙA VỌNG - MÙA TIN YÊU VÀ HY VỌNG

Hôm nay, chúng ta bước vào **Chúa Nhật I Mùa Vọng**, khởi đầu cho Năm Phụng Vụ mới. Chắc hẳn chúng ta cảm nhận thời gian trôi qua thật nhanh. Khi khí trời se lạnh một chút, chúng ta đã thấy ngoài thị trường trưng bày bán đầy đủ những đồ trang trí lễ Noel. Người ta rộn ràng mua sắm, chuẩn bị cho ngày lễ và mở nhạc Giáng Sinh khắp nơi. Thế nhưng, với mỗi người Kitô hữu, Hội Thánh mong muốn chúng ta sống Mùa Vọng với tâm tình chuẩn bị kính nhớ biến cố Con Thiên Chúa đến với nhân loại lần thứ nhất, đồng thời chúng ta hướng lòng trông đợi Chúa Kitô đến lần thứ hai trong ngày cánh chung. Mùa vọng mời gọi chúng ta sống tinh thần tỉnh thức, sẵn sàng chờ đợi Chúa đến với mỗi người vào giây phút cuối cùng của cuộc đời, ngày kết thúc cuộc sống dương gian để được Chúa đưa về nhà Cha trên trời. Vì thế, Lời Chúa mời gọi ta **“Anh em hãy canh thức, vì anh em không biết ngày nào Chúa của anh em đến.”** Vậy, chúng ta cần làm gì và sống như thế nào để có thể canh thức và sẵn sàng đón Chúa?

Ý Nghĩa - Bốn Ngọn Nến Trong Mùa Vọng Là Gì?

Những ngọn nến Mùa Vọng được thắp sáng trong những tuần trước lễ Giáng sinh với bốn ý nghĩa tượng trưng: **Hy Vọng, Niềm Tin, Niềm Vui và Bình An.**

1. Cây nến đầu tiên (màu tím): được thắp lên vào Chúa nhật I MV, tượng trưng cho Hy Vọng và được gọi là **“Ngọn Nến Ngôn Sứ”**. Các ngôn sứ của Cựu Ước, đặc biệt là Isaia, đã đợi chờ sự xuất hiện của Đấng Mêsia trong niềm hy vọng (Is 9,5). Hơn nữa, trong phụng vụ, màu tím tượng trưng cho sự trung thành, sự ăn năn và chay tịnh.

LỄ ĐỨC MẸ VÔ NHIỆM NGUYÊN TỘI

Thứ Hai, ngày 08 tháng 12 năm 2025

Chương Trình Thánh Lễ:

7:00 AM
10:00 AM
4:30 PM
6:00 PM



Tín Điều Đức Maria Vô Nhiễm Nguyên Tội

Bắt nguồn từ trong Thánh Kinh và lớn lên trong đức tin đơn thành và bình dân của tín hữu thời Giáo Hội Sơ Khai. Ngay từ thế kỷ thứ II, các Thánh Giáo Phụ Justinô và Irénée de Lyon đã ngợi khen sự thánh thiện của Đức Maria. Giáo Hội Đông Phương đã mừng Lễ Mẹ Vô Nhiễm từ thế kỷ thứ VII. Vào năm 1432, công đồng Bâle đã xem màu nhiệm này như một tâm điểm của lòng tin. Vào thế kỷ XIX, sau khi Đức Mẹ hiện ra với Thánh Catherine Labouré tại nguyện đường nhà Dòng Nữ Tử Bác Ái năm 1830, sau đó Đức Thánh Cha Piô IX đã long trọng ban bố tín điều Đức Maria Vô Nhiễm Nguyên Tội vào ngày 8.12.1854. Bốn năm sau đó, vào ngày 25.3.1858, Đức Mẹ hiện ra tại hang đá Massabielle Lộ Đức, với thánh nữ Bernadette Soubirous. Đức Mẹ đã xác nhận tín điều trên đây khi tự xưng mình là “Ta là Đấng Vô Nhiễm Nguyên Tội.”

GHI DANH MỪNG KỶ NIỆM HÔN PHỐI

Nhân dịp **Lễ Thánh Gia** vào Chúa Nhật, ngày 28/12/2025, Giáo xứ sẽ tổ chức **Thánh lễ mừng kỷ niệm Hôn phối** cho các đôi vợ chồng:

- **Ngân Khánh (25 năm)**
- **Kim Khánh (50 năm)**
- **Ngọc Khánh (60 năm)**

Xin quý gia đình ghi danh tại cuốn sổ cuối nhà thờ, để Giáo xứ xin phép lãnh Tòa Thánh cho các gia đình thuộc giáo xứ Thánh Maria Goretti trong dịp này.

Hạn chót ghi danh: ngày 07/12/2025

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần:

- Thứ Hai, ngày 1/12
- Thứ Ba, ngày 2/12
- Thứ Tư, ngày 3/12 - Lễ kính - Thánh Phanxicô Xaviê, bổn mạng các xứ truyền giáo.
- Thứ Năm, ngày 4/12 - Thứ Năm đầu tháng. Thánh Gioan Đa-mát, linh mục, Tiên sĩ Hội Thánh.
- Thứ Sáu, ngày 5/12 - Thứ Sáu đầu tháng
- Thứ Bảy, ngày 6/12 - Thứ Bảy đầu tháng. Thánh Nicôla, Giám mục
- Chúa Nhật, ngày 7/12 - **Chúa Nhật I - MÙA VỌNG**

GIẢI TỘI MÙA VỌNG

- * **Thứ Ba, ngày 10 tháng 12 năm 2025**
- * Sau Thánh Lễ lúc **6:00 PM**

Sẽ có Quý Cha khách đến giúp giải tội. Xin cộng đoàn sắp xếp thời gian đến lãnh nhận Bí tích Hòa Giải nhằm chuẩn bị mừng đại lễ Chúa Giáng Sinh.



LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN

Khóa Dự Bị Hôn Nhân dành cho các bạn trẻ bước vào đời sống gia đình sẽ được Giáo xứ tổ chức vào:

Thứ Bảy, ngày 24 tháng 01 năm 2025

từ 10:00 AM – 5:00 PM, tại Đền thánh tử đạo

* **Sẽ có cơm trưa cho các tham dự viên.**

Xin ghi danh online trên trang web Giáo xứ:

www.smsgsj.org



ĐÓNG GÓP ONLINE - Quý ông bà và anh chị em có thể quyên góp online hàng tuần tại trang web của Giáo xứ bằng số phong bì thư của mình (hàng tuần, hàng tháng, hàng quý hoặc hàng năm). Đây là cách dễ dàng để quý vị có thể đóng góp bất cứ nơi đâu ngay cả khi đi vacation. Nếu quý vị chưa có số phong bì thư hoặc có thắc mắc về cách thực hiện này. Xin liên hệ văn phòng Giáo xứ.
<https://giving.parishsoft.com/App/Giving/smggiving>

WEEKEND WITH GOD RETREAT GHI DANH THAM DỰ TỈNH TÂM CUỐI TUẦN BÊN CHÚA

♦ Ngày 12 đến 14 tháng 12

Từ 6:00 PM Thứ Sáu đến 4:00 PM Chúa Nhật

Tại: Jesuit Retreat Center - 300 Manresa Way
Los Altos, CA 94022

Giảng phòng do quý Cha Dòng Tên

- Cha Giuse Ngô Văn Chữ

- Cha Phêrô Nguyễn Công Chánh

Giáo xứ kính mời quý cộng đoàn dân Chúa dành những ngày cuối tuần đến tham dự khóa tỉnh tâm.

Xin liên lạc: Thanh Nguyễn: (408) 826 - 9404

Dzũng & Mai Nguyễn: (408) 406 - 6881

Mã QR Tiếng Việt

QR English



CÁC BÍ TÍCH

• BÍ TÍCH GIẢI TỘI

Thứ Bảy - 5:00 PM

Xin hẹn gặp quý Cha trước hoặc sau Thánh lễ

• BÍ TÍCH RỬA TỘI

Thứ Bảy đầu tháng lúc 11:00AM, tại Nhà thờ

Xin ghi danh trực tuyến trên trang web Giáo xứ:

www.smgsj.org

• BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Xin liên lạc với quý Cha (408) 363-2310

• BÍ TÍCH HÔN NHÂN

Quý anh chị nào chuẩn bị kết hôn, xin vui lòng lấy hẹn gặp quý Cha ít nhất 6 tháng trước Lễ Thành Hôn để lập thủ tục và học Giáo Lý Hôn Nhân.

• LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cô Cathy Dương: (408) 497-7483

• GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Xin liên lạc với Thầy Đạt (669) 255-3002

CHĂM SÓC SỨC KHỎE HÀNG THÁNG

Chúa nhật, ngày 07 tháng 12 năm 2025

lúc 9:00am - 5:00pm tại Sullivan Hall. Kiểm tra huyết áp, thử đường và tư vấn sức khỏe cho quý vị.



CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI QUA ĐỜI

Trong niềm tin tử nạn vào Chúa Kitô Phục Sinh, xin cộng đoàn Giáo xứ hiệp ý cầu nguyện cho các linh hồn mới qua đời:

1. **Đaminh** - Phạm Văn Quỳnh

2. **Đaminh** - Hoàng Văn Liên

3. **Giuse** - Hoàng Trọng Đức

4. **Vincente** - Trần Tuấn

5. **Giuse** - Vạn Hỷ

6. **Giuse** - Đoàn Đức Thanh

7. **Phêrô** - Đỗ Văn Ký

8. **Gioan Baotixita** - Phạm Văn Sứ

Nguyện xin Thiên Chúa thương đón nhận các linh hồn vào hưởng vinh phúc quê trời. *Giáo xứ thành kính phân ưu cùng toàn thể tang quyến!*



THÁNH LỄ XỨC DẦU BỆNH NHÂN ĐẦU THÁNG

Vào mỗi Thứ Bảy đầu tháng, lúc 10:00 AM, sẽ có Thánh lễ và Xức dầu Thánh tại Đền Thánh Tử Đạo.



Xin Lưu ý: Giáo xứ chúng ta sẽ có thêm Thánh lễ và Xức dầu Bệnh nhân vào **Thứ Sáu Tuần Thứ 3 trong tháng, lúc 6:00 PM** tại Nhà thờ. Kính mời quý Cộng đoàn tham dự, đặc biệt các bệnh nhân, người cao tuổi hoặc đau yếu, đến tham dự lãnh nhận ơn thiêng liêng và sức mạnh từ Bí tích.

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG

Trong Tuần (Weekdays)

Thứ Hai — Thứ Bảy

- 9:00 AM - Tiếng Anh

Thứ Hai — Thứ Sáu

- 10:00 AM & 6:00 PM - Tiếng Việt

Thứ Bảy - 10:00 AM - tại Đền Thánh Tử Đạo

CHÀU THÁNH THỂ

Thứ Năm Cuối Tháng - Sau Thánh lễ 6:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng - lúc 6:00 PM

Cuối Tuần (Weekend)

THÁNH LỄ CHIỀU THỨ BẢY

- 4:00 PM - Tiếng Anh

- 5:30 PM - Tiếng Việt

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT:

Tiếng Anh

- 9:30 AM & 4:00 PM

Tiếng Việt

- 8:00 AM & 9:30 AM & 11:00 AM

- 2:30 PM & 5:30 PM

Những dịp Lễ Đặc Biệt - Xin Xem Thông Báo.

PHÂN PHÁT THỰC PHẨM MIỄN PHÍ
(Vào Thứ Năm, Tuần thứ 2 - Mỗi tháng 1 lần)
tại khuôn viên Giáo xứ.

KIỂM TRA XE HƠI MIỄN PHÍ

Vào Thứ Tư đầu tiên của mỗi tháng, từ 10:00 AM đến 2:00 PM, sẽ có dịch vụ kiểm tra xe miễn phí dành cho quý vị. Xin vui lòng gặp anh Chương Đoàn tại bãi đậu xe Đức Mẹ Guadalupe.



THÔNG BÁO GHI DANH ONLINE

Văn phòng Giáo xứ Thông báo:

Xin quý Ông Bà và Anh Chị Em vui lòng ghi danh trực tuyến cho các nhu cầu sau:

* Yêu cầu cấp giấy chứng nhận các Bí tích

* Ghi danh Rửa tội cho trẻ em

* Ghi danh lớp Dự bị Hôn nhân

* Ghi danh gia nhập Giáo xứ

* Đặt phòng họp và Hội trường

cho các sinh hoạt mục vụ. Mọi thông tin chi tiết và mẫu đơn xin vui lòng truy cập trang web của Giáo xứ: www.smgsj.org

